



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
23 December 2013
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по объединенным
третьему–пятому периодическим докладам Латвии***

1. Комитет против пыток рассмотрел объединенные третий–пятый периодические доклады Латвии (CAT/C/LVA/3-5) на своих 1176-м и 1179-м заседаниях, состоявшихся 31 октября и 1 ноября 2013 года (CAT/C/SR.1176 и CAT/C/SR.1179), и на своем 1199-м заседании (CAT/C/SR.1199), состоявшемся 15 ноября 2013 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие с факультативной процедурой представления докладов и за своевременное представление своего третьего–пятого периодического доклада в виде ответов на перечень вопросов (CAT/C/LVA/Q/5), которые задают четкую направленность рассмотрению доклада, а также диалогу с делегацией.

3. Комитет высоко оценивает также открытый и конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника и представленную подробную дополнительную информацию.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует тот факт, что за период, прошедший после рассмотрения второго периодического доклада, государство-участник ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

а) Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов, 31 августа 2010 года;

б) второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, 19 апреля 2013 года.

* Приняты Комитетом на его пятьдесят первой сессии (28 октября – 2 ноября 2013 года).



5. Комитет приветствует усилия государства-участника по пересмотру своего законодательства, имеющего отношение к Конвенции, включая:

- a) поправки к статье 273 Закона об уголовном судопроизводстве, касающиеся оснований для содержания под стражей несовершеннолетних лиц, 12 марта 2009;
- b) вступление в силу нового Закона об убежище, 14 июля 2009 года;
- c) поправки к Закону о порядке введения в действие и применения Уголовного кодекса, которые дополняют кодекс статьей 24 об определении пытки, 23 декабря 2009 года;
- d) вступление в силу Закона о правах пациентов, который защищает права несовершеннолетних лиц и, в частности, предусматривает право пациента обращаться за компенсацией, 1 марта 2010 года;
- e) поправки к Закону о медицинской помощи, касающиеся действий медицинских учреждений в случаях применения насилия по отношению к пациентам и вступившие в силу 1 января 2011 года;
- f) поправки к Закону об исполнении наказаний относительно возвращения заключенных в общество, внесенные 8 августа 2011 года;
- g) изъятие наказания в виде смертной казни из Уголовного кодекса, 1 декабря 2011 года.

6. Комитет приветствует также усилия государства-участника по изменению своих стратегий, программ и административных мер в целях осуществления Конвенции, в том числе:

- a) принятие базовых руководящих принципов улучшения психического здоровья населения на 2009–2014 годы, 6 августа 2008 года;
- b) принятие правительством концепции возвращения в общество осужденных лиц, приговоренных к лишению свободы, 9 января 2009 года;
- c) принятие основных руководящих принципов политики в области исполнения приговоров к лишению свободы и содержания под стражей несовершеннолетних на 2007–2013 годы, 2 марта 2010 года;
- d) принятие Кабинетом министров постановления, устанавливающего порядок выполнения общественных работ в качестве альтернативы лишению свободы, в том числе в отношении несовершеннолетних, 9 февраля и 3 августа 2010 года;
- e) издание Управлением по вопросам гражданства и миграции комментариев к Закону об убежище, направленных на совершенствование процедуры предоставления убежища, в январе 2010 года.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Определение пыток

7. Принимая во внимание поправки к Закону о порядке введения в действие и применения Уголовного кодекса, которые дополняют кодекс статьей 24, содержащей определение пытки, и напоминая о своих предыдущих заключительных замечаниях (CAT/C/LVA/CO/2, пункт 5), Комитет, тем не менее, выражает

озабоченность в связи с тем, что определение пытки не охватывает всех элементов, содержащихся в статье 1 Конвенции, что может создавать лазейки для безнаказанности, как отмечалось в замечании общего порядка № 2 (2007) об осуществлении статьи 2 государствами-участниками (статья 1).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство для включения в него определения пытки, соответствующего Конвенции и охватывающего все элементы, изложенные в статье 1, в том числе применение к какому-либо лицу пыток, чтобы получить от него или от третьего лица сведения или признания, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его или третье лицо, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия.

Пытки как отдельное уголовное преступление и сроки исковой давности применительно к актам пытки

8. Комитет выражает озабоченность тем, что, поскольку пытки не квалифицируются в качестве отдельного преступления в соответствии с Уголовным кодексом, меры ответственности за акты пыток включены в различные статьи Уголовного кодекса, не предусматривающие надлежащего наказания за такие уголовные преступления, учитывая их тяжесть. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что на акты пыток и покушения на совершение пытки, а также действия лиц, представляющие собой соучастие или участие в пытке, в большинстве случаев распространяется 10-летний срок исковой давности, что может приводить к безнаказанности виновных в таких актах (статьи 2 и 4).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство для включения пытки в Уголовный кодекс в качестве отдельного преступления с установлением за акты пыток соответствующих наказаний с учетом их тяжкого характера в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции. В дополнение к этому государству-участнику следует обеспечить, чтобы запрещение пыток имело абсолютный характер и чтобы на акты пыток не распространялся срок исковой давности, с тем чтобы акты пыток и покушения на совершения пытки, а также действия лиц, представляющие собой соучастие или участие в пытке, расследовались, преследовались в судебном порядке и наказывались без каких-либо ограничений по срокам.

Основные правовые гарантии

9. Комитет обеспокоен тем, что лица, лишённые свободы, на практике не пользуются всеми основными правовыми гарантиями против пыток и жестокого обращения, которые должны обеспечиваться сразу же после лишения их свободы, в частности правом на доступ к адвокату и независимому врачу и правом информировать родственника или какое-либо лицо по своему выбору с самого момента их задержания. Обеспокоенность Комитета вызывают также сообщения о нехватке адвокатов и о том, что адвокаты, предоставляющие "гарантируемую государством юридическую помощь", не желают ее предоставлять по причине недостаточной оплаты их труда (статьи 2, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует:

а) принять действенные меры к тому, чтобы предоставить всем задерживаемым лицам возможность по закону и на практике пользоваться всеми основными правовыми гарантиями с момента лишения их свободы, в частности незамедлительным доступом к адвокату и при необходимости юридической помощи; правом информировать родственника или какое-либо лицо по своему выбору; возможностью проходить медицинское обследование у независимого врача и, по возможности, врача по своему выбору в соответствии с международными стандартами;

б) обеспечить осуществление постановления № 1493 о видах и объеме гарантируемой государством юридической помощи, размере оплаты и возмещаемых расходах, связанных с предоставлением юридической помощи, и размере и порядке их выплаты, которое было принято Кабинетом министров 22 декабря 2009 года, чтобы увеличить численность профессиональных адвокатов, привлекаемых на договорной основе в целях оказания надлежащего содействия всем лицам, нуждающимся в гарантируемой государством юридической помощи, в том числе в удаленных сельских районах.

Досудебное содержание под стражей

10. Отмечая сокращение численности заключенных и задержанных лиц после принятия документа об уголовной политике, который вступил в силу 1 апреля 2013 года, Комитет, тем не менее, обеспокоен информацией о том, что за отчетный период не было принято никаких поправок, касающихся сроков досудебного содержания под стражей, в том числе в полицейских участках. Он также обеспокоен тем, что национальное законодательство не устанавливает предельных сроков, измеряемых в днях или часах, в течение которых лицо может содержаться в небольших полицейских участках (статьи 2, 10 и 16).

Государству-участнику следует:

а) принять все необходимые меры в целях сокращения продолжительности досудебного содержания под стражей и выработки мер, служащих альтернативой лишению свободы;

б) обеспечить, чтобы для досудебного содержания под стражей не использовались полицейские участки, и выработать альтернативные меры пресечения, не связанные с лишением свободы, принимая во внимание положения Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), при разработке мер, служащих альтернативой превентивному содержанию под стражей;

в) обеспечить, чтобы лица, подвергнутые мере пресечения в виде заключения под стражу, всегда быстро переводились в тюремное учреждение;

г) принять меры, в том числе законодательного характера, для обеспечения того, чтобы возвращение заключенных в полицейские изоляторы предпринималось и санкционировалось только в исключительных случаях, по конкретным основаниям и на как можно более короткий срок. Такое возвращение должно в каждом случае осуществляться с санкции прокурора или судьи и ни при каких обстоятельствах не должно производиться по единоличному решению следователя полиции;

е) установить строгие правила в отношении продолжительности содержания под стражей в полицейских участках, обеспечить их действенное соблюдение судебными органами и выработать меры, служащие альтернативой лишению свободы.

Отправление правосудия

11. Комитет выражает озабоченность недостаточной эффективностью судебной системы, неоправданно медленным производством как по гражданским, так по уголовным делам и накоплением нерассмотренных дел (статья 2).

Государству-участнику следует:

а) реформировать судебную систему в целях повышения скорости и эффективности судопроизводства, особенно в отношении уголовных дел;

б) принять меры по укреплению судебных органов, позволяющие им осуществлять свои функции, и продолжать совершенствовать порядок назначения, продвижения по службе и увольнения судей с учетом соответствующих международных стандартов, включая Основные принципы независимости судебных органов.

Чрезмерное применение силы

12. Комитет выражает обеспокоенность по поводу утверждений о чрезмерном применении силы и случаях неправомерного обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов в момент задержания и в ходе расследования в отделениях полиции. Он также обеспокоен отсутствием системы сбора данных о случаях неправомерного обращения и малым числом соответствующих дисциплинарных и уголовных санкций. Обеспокоенность Комитета также вызывает информация о том, что жалобы и утверждения по поводу физического насилия и неправомерного обращения со стороны сотрудников полиции рассматриваются Бюро внутренней безопасности государственной полиции, которое входит в состав полицейских сил, а также отсутствие информации об исходе таких расследований и предоставлении какой-либо компенсации жертвам (статьи 2, 10, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы все сообщения о неправомерном обращении и чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов быстро, действенно и беспристрастно расследовались, как в дисциплинарном, так и в уголовном порядке, независимым механизмом при отсутствии институциональных или иерархических связей между следователями и предполагаемыми правонарушителями;

б) следить за тем, чтобы лица, подозреваемые в применении пыток или неправомерном обращении, незамедлительно отстранялись от своих должностных обязанностей на все время проведения расследования;

в) привлекать к суду лиц, подозреваемых в физическом насилии и неправомерном обращении, и в случае установления их вины обеспечивать их наказание в соответствии с тяжестью совершенных деяний и предоставление их жертвам надлежащего возмещения в соответствии со статьей 14 Конвенции;

г) обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов по таким вопросам, как профессиональные методы работы и междуна-

родные стандарты, касающиеся применения силы и огнестрельного оружия и сводящие к минимуму опасность причинения вреда задерживаемым лицам, абсолютное запрещение пыток и неправомерного обращения и ответственность в случаях чрезмерного применения силы.

Национальное правозащитное учреждение

13. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (пункт 6), принятые в ноябре 2007 года, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений, в которых ставится под сомнение независимость омбудсмена, сфера охвата его полномочий, а также достаточность финансовых и кадровых возможностей для осуществления возложенного на него мандата и рабочих задач и выполнения функций независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

Государству-участнику следует создать национальное учреждение по поощрению и защите прав человека, обеспеченное достаточными финансовыми и кадровыми ресурсами, в полном соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и добиваться аккредитации при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

Бытовое насилие

14. Принимая к сведению поправки к статье 48 Уголовного кодекса, квалифицирующие насилие и угрозу насилия в качестве отягчающих обстоятельств, и памятуя о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 20), Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что бытовое насилие не определяется в Уголовном кодексе в качестве конкретного вида преступного деяния и что изнасилование в браке не признается отдельным уголовным преступлением. Он также обеспокоен отсутствием таких мер защиты от виновных в бытовом и физическом насилии, как запретительные судебные приказы, недостаточной поддержкой государством-участником работы приютов, предназначенных для пострадавших женщин, и тем, что психосоциальная и правовая помощь в целях реабилитации предоставляется в основном неправительственными организациями (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует:

а) принять всеобъемлющее законодательство о насилии в отношении женщин, в соответствии с которым бытовое насилие и изнасилование в браке будут квалифицироваться в Уголовном кодексе в качестве отдельных видов уголовных преступлений;

б) обеспечить, чтобы все сообщения о бытовом насилии, в том числе сексуальном насилии и насилии в отношении детей, регистрировались полицией, чтобы все подобные случаи насилия незамедлительно, беспристрастно и действительно расследовались, а виновные преследовались по суду и, в случае установления вины, наказывались в соответствии с тяжестью совершенных деяний;

в) повышать осведомленность и проводить подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам расследования и судебных разбирательств по делам о бытовом насилии;

d) обеспечить жертвам бытового, в частности сексуального насилия, доступ к средствам защиты, включая запретительные судебные приказы в отношении виновных, а также доступ к медицинским и юридическим услугам, включая психосоциальное консультирование, к механизмам возмещения, включая реабилитацию, а также к безопасным и адекватно финансируемым приютам, конкретно предназначенным для пострадавших женщин, работающим при непосредственном участии и поддержке государства.

Торговля людьми

15. Приветствуя двусторонние соглашения о сотрудничестве в целях борьбы с торговлей людьми, которые государство-участник заключило с 20 странами, и принятие государственной программы по предупреждению торговли людьми, Комитет, однако, выражает обеспокоенность тем, что государство-участник остается страной происхождения при торговле людьми для целей сексуальной и трудовой эксплуатации (статьи 2, 10, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует:

a) принять действенные меры для предупреждения торговли людьми, и в частности строго следить за исполнением законодательства по борьбе с торговлей людьми и укреплять международное сотрудничество, а также активизировать противодействие фиктивным бракам, которые могут приводить к торговле людьми;

b) обеспечивать быстрое, эффективное и беспристрастное расследование, судебное преследование и наказание за торговлю людьми и связанные с этим виды практики;

c) укрепить защиту жертв торговли людьми и предоставлять им возмещение, включая правовую, медицинскую и психологическую помощь и реабилитацию, в том числе за счет организации специальных служб реабилитации для жертв торговли людьми и надлежащих приютов, а также содействия в доведении информации о случаях торговли людьми до сведения полиции;

d) повысить уровень специальной подготовки сотрудников полиции, прокуроров и судей, сотрудников миграционных служб и пограничной полиции, в том числе по тематике Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, по вопросам эффективного предупреждения, расследования, уголовного преследования и наказания актов торговли людьми, а также проводить общенациональные кампании по повышению осведомленности о преступном характере таких деяний, в том числе в средствах массовой информации.

Резиденты-неграждане

16. Приветствуя значительное сокращение доли так называемых "резидентов-неграждан" с 29% в 1995 году до 13% в настоящее время и внесение в мае 2013 года поправок в Закон о гражданстве, разрешающих упрощенную процедуру натурализации, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность большим числом неграждан, постоянно проживающих на территории государства-участника (статьи 2 и 16).

Государству-участнику следует:

а) предложить резидентам-негражданам пользоваться упрощенной процедурой натурализации, предусмотренной Законом о гражданстве с поправками, внесенными в мае 2013 года, и содействовать предоставлению негражданам гражданства, их натурализации и интеграции;

б) активизировать усилия по повышению осведомленности родителей, чьи дети имеют право на натурализацию, и рассмотреть возможность автоматического предоставления гражданства при рождении без предварительной регистрации родителей детям неграждан, которые не получают какого-либо другого гражданства, с целью предотвращения безгражданства;

в) рассмотреть вопрос об организации бесплатных языковых курсов для всех резидентов-неграждан и лиц без гражданства, желающих ходатайствовать о получении латвийского гражданства.

Положение просителей убежища

17. Комитет обеспокоен тем:

а) что просителям убежища не всегда предоставляются все процедурные гарантии, в том числе доступ к адвокату и право обжаловать отрицательные решения;

б) что существует опасность принудительного возвращения в тех случаях, когда обжалование отрицательных решений, принимаемых в рамках ускоренной процедуры предоставления убежища, не обязательно приостанавливает их действие;

в) что взятие просителей убежища под стражу применяется не только в качестве крайней меры и что несовершеннолетние просители убежища могут помещаться под стражу начиная с 14-летнего возраста (статьи 3 и 16).

Государству-участнику следует:

а) принять все необходимые меры для выполнения своих обязательств по статье 3 Конвенции и не высылать, возвращать (*refouler*) или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему или ей может угрожать там применение пыток;

б) обеспечить все процедурные гарантии всем просителям убежища в государстве-участнике, в том числе на его пограничных пунктах, включая доступ к юридической помощи и услугам устного перевода, а также право обжалования отрицательных решений;

в) обеспечить возможность обжалования решений, касающихся предоставления убежища, в том числе принятых в рамках ускоренной процедуры, и приостановку их действия во избежание опасности принудительного возвращения;

г) применять взятие просителей убежища под стражу исключительно в качестве крайней меры на как можно более короткий срок, воздерживаясь от задержания несовершеннолетних и пересмотреть действующую политику в целях приведения ее в соответствие с Руководством по применяемым критериям и стандартам в отношении задержания лиц, ищущих убежище, и альтернатив содержанию под стражей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Подготовка кадров

18. Комитет выражает озабоченность отсутствием конкретных методологий для оценки эффективности и воздействия на снижение числа случаев пыток и неправомерного обращения учебных и образовательных программ, посвященных абсолютному запрещению пыток и неправомерного обращения и положениям Конвенции и предназначенных для сотрудников правоохранительных органов, исправительных учреждений, пограничников, медицинских работников, судей и прокуроров. Он также выражает озабоченность тем, что подготовка по тематике Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) организуется не для всех медицинских специалистов, работающих с лицами, лишенными свободы, и просителями убежища (статья 10).

Государству-участнику следует:

а) разработать конкретные методологии для оценки эффективности и воздействия учебных и образовательных программ по вопросам абсолютного запрещения пыток и неправомерного обращения, организуемых для сотрудников правоохранительных органов, исправительных учреждений, пограничников, медицинских работников, судей и прокуроров;

б) обеспечить включение Стамбульского протокола в качестве неотъемлемой части в программу обучения всех медицинских специалистов и других государственных должностных лиц, участвующих в работе с лицами, лишенными свободы, и просителями убежища.

Условия содержания под стражей

19. Комитет обеспокоен (статьи 11, 13 и 16):

а) тем, что физические условия содержания под стражей в местах лишения свободы, особенно старых, по-прежнему не соответствуют международным стандартам в отношении инфраструктуры, гигиены и санитарных условий, жилого пространства и распорядка дня, особенно в случае заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, и лиц, находящихся в предварительном заключении;

б) серьезными недостатками и значительными задержками в оказании медицинской, психологической и стоматологической помощи, особенно учитывая, что последний вид помощи предоставляется за счет заключенных;

в) физическими условиями в большинстве полицейских изоляторов, в том числе недостатком или отсутствием естественного освещения и вентиляции, антисанитарным состоянием камер и ненадлежащим санитарным оборудованием, что не соответствует международным стандартам;

г) тем, что Закон о порядке содержания под стражей в местах предварительного заключения предусматривает размещение в многоместных камерах из расчета не менее 3 м² площади на человека.

Государству-участнику следует:

а) продолжать принимать меры по улучшению физических условий содержания во всех тюрьмах и полицейских изоляторах с точки зрения инфраструктуры, гигиены и санитарных условий, отопления, жилого пространства и распорядка дня, особенно в отношении заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, и лиц, находящихся в предвари-

тельном заключении, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными;

b) обеспечить бесплатное оказание всем заключенным надлежащей медицинской, психологической и срочной стоматологической помощи;

c) следить за тем, чтобы ремонт существующих мест содержания под стражей продолжался в соответствии с графиком;

d) обеспечить наличие беспристрастных и независимых механизмов, чтобы осуществлять мониторинг мест лишения свободы, рассматривать жалобы заключенных на условия содержания под стражей и принимать эффективные меры в ответ на такие жалобы;

e) принять меры к тому, чтобы размещение заключенных в многоместных камерах предусматривалось из расчета на менее 4 м² на человека в соответствии со стандартами Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

Насилие среди заключенных

20. Комитет обеспокоен сохраняющимся распространением насилия среди заключенных и недостаточным расследованием подобных эпизодов, особенно учитывая их многочисленность. Кроме того, он выражает обеспокоенность сообщениями, касающимися случаев смерти в местах содержания под стражей в результате насилия (статьи 2, 11, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует:

a) активизировать меры, направленные на сокращение масштабов насилия между заключенными, в том числе путем укрепления наблюдения и контроля в отношении заключенных, находящихся в уязвимом положении, и прочих заключенных, относящихся к группам риска;

b) продолжать и совершенствовать подготовку сотрудников и медицинского персонала исправительных учреждений по вопросам общения с заключенными и контроля за ними, а также выявления признаков уязвимости;

c) повысить эффективность процедур подачи жалоб, позволяющих сообщать о случаях насилия и других злоупотреблений, и укрепить финансовые и кадровые возможности омбудсмена и других независимых механизмов для регулярного посещения всех мест лишения свободы;

d) незамедлительно, тщательно и беспристрастно расследовать все случаи насилия между заключенными и смерти при содержании под стражей, преследовать предполагаемых нарушителей в судебном порядке и выносить надлежащие приговоры лицам, признанным виновными, а также предоставлять возмещение жертвам или их родственникам.

Применение средств физического ограничения в тюрьмах

21. Комитет обеспокоен сообщениями о неоправданном применении в тюрьмах средств физического ограничения, таких как систематическое надевание наручников на заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, во время нахождения их за пределами камер (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует:

- а) отменить систематическое надевание наручников на заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы;
- б) обеспечить незамедлительное, действенное и независимое расследование всех жалоб на нарушения, связанные с надеванием наручников, и привлечение виновных к ответственности.

Возмещение, включая компенсацию и реабилитацию

22. Комитет обеспокоен тем, что в национальном законодательстве нет четко прописанного положения, предусматривающего право жертв пыток и неправомерного обращения на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации, как это требуется статьей 14 Конвенции. Он также обеспокоен тем, что до сих пор не были созданы специальные службы реабилитации, и выражает сожаление по поводу отсутствия информации о размере компенсаций, присужденных судами жертвам нарушений Конвенции, и об предоставляемых жертвам услугах по лечению и социальной реабилитации, включая медицинскую и психосоциальную реабилитацию (статья 14).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство в целях включения в него четких положений о праве жертв пыток и неправомерного обращения на возмещение, включая справедливую и адекватную компенсацию и реабилитацию, в соответствии со статьей 14 Конвенции. Ему следует на практике обеспечивать предоставление возмещения всем жертвам пыток или неправомерного обращения, включая справедливую и адекватную компенсацию и возможно более полную реабилитацию, независимо от того, были ли виновные в совершении таких актов привлечены к ответственности. Ему следует выделить ресурсы, необходимые для действенного осуществления программ реабилитации.

Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 3 (2012) об осуществлении государствами-участниками статьи 14 Конвенции, в котором разъясняются содержание и сфера охвата обязательств государств-участников по предоставлению полного возмещения жертвам пыток.

Инвалиды

23. Принимая к сведению поправки в Закон о медицинской помощи и тенденции к деинституционализации в государстве-участнике, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность информацией о том, что социально неблагополучные или малоимущие пациенты, содержащиеся в психоневрологических медицинских учреждениях, не могут покинуть их после выписки по причине отсутствия жилой площади, работы и средств к существованию (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует:

- а) обеспечить социально неблагополучных и малоимущих пациентов, содержащихся в медицинских учреждениях, надлежащими социальными условиями, в том числе жилой площадью, работой и средствами к существованию, чтобы они имели возможность покинуть эти учреждения;
- б) создать независимый механизм подачи жалоб, предоставлять консультации и эффективно, быстро и беспристрастно расследовать все

жалобы на неправомерное обращение с лицами, страдающими психическими и психосоциальными нарушениями, в психиатрических учреждениях, привлекать к ответственности виновных и предоставлять возмещение;

с) обеспечить эффективные правовые гарантии в отношении всех лиц, страдающих психическими и психосоциальными нарушениями, и выполнять рекомендации омбудсмена о таком порядке ведения учетной документации, при котором согласие пациента запрашивалось бы как при его госпитализации, так и при назначении ему медицинского психиатрического лечения в учреждениях.

Прочие вопросы

24. Комитет вновь обращается к государству-участнику с рекомендацией рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.

25. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность ратификации других договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, стороной которых оно еще не является, а именно Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; и Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

26. Государству-участнику предлагается широко распространить доклад, представленный Комитету, и заключительные замечания Комитета на соответствующих языках, в том числе на русском языке, через официальные веб-сайты, в средствах массовой информации и среди неправительственных организаций.

27. Государству-участнику предлагается обновить свой общий базовый документ в соответствии с требованиями, изложенными в согласованных руководящих принципах представления докладов согласно международным договорам по правам человека (HRI/GEN.2/Rev.6).

28. Комитет просит государство-участник представить к 22 ноября 2014 года последующую информацию в ответ на рекомендации Комитета, касающиеся: а) укрепления правовых гарантий для лиц, лишенных свободы; б) условий содержания под стражей; и с) применения средств физического ограничения и содержащиеся соответственно в пунктах 9, 19 и 21 настоящего документа.

29. Государству-участнику предлагается представить свой следующий доклад, который будет являться шестым периодическим докладом, к 22 ноября 2017 года. С этой целью Комитет в установленном порядке направит государству-участнику перечень вопросов, предваряющий представление доклада, исходя из того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с факультативной процедурой представления докладов.